

ANALECTA ROMANA INSTITUTI DANICI (ARID)
Vejledning for bidragydere (februar 2010)

1. Frist for indsendelse af manuskripter

1. september.

2. Antagelse

Artikler tilsendes redaktørerne (jvf. punkt 11) som elektronisk fil eller i printerudskrift.

Antagelse kan finde sted på grundlag af et dansk manuskript, men endelig accept sker først, når artiklen foreligger i tilfredsstillende skikkelse på et af *Analectas* sprog: engelsk, fransk, italiensk, tysk.

Redaktionen er gerne behjælpelig med at finde egnede personer til oversættelse eller sproglig revision, men kan ikke bidrage økonomisk hertil.

3. Manuskriptet

Det tryklare manuskript skal være redigeret efter de følgende retningslinjer og have sidenummerering.

Manuskripter, der indleveres uden hensyntagen til retningslinjerne, kan ikke forventes at blive behandlet.

Omfang: gerne omkring 20-30 sider, men også kortere artikler kan indsendes.

At manuskriptet indleveres tryklart, betyder, at teksten er færdigredigeret, og at antallet af illustrationer er fastlagt. Når først manuskriptet er i satskorrektur, accepteres kun rettelser, som er opstået i forbindelse med satsen, eller mindre rettelser, som ikke rykker satsen (jvf. Tjekliste).

Højrekant skal være ujusteret (ujævn), og hele teksten skal være skrevet uden brug af orddeling.

Billeder skal ikke indsættes i teksten, men vedlægges separat.

Særlige ønsker vedr. placering af illustrationsmateriale skal angives. For regler vedr. illustrationsmateriale jvf. nedenfor (punkt 6).

Artiklen disponeres således:

Titel

Forfatter(e)

Tekst, gerne opdelt i dele med separat overskrift i *kursiv*, forsynet med slutnoter (*ARID* online) eller fodnoter (*Supplementum*).

Forkortelsesliste

Bibliografi

Abstract på engelsk

Eventuelle illustrationer skal nummereres fortløbende. Der skal vedlægges billedtekster og en fuldstændig illustrationsliste (gerne i skemaform).

Ang. forkortelsesliste: I betragtning af *Analectas* tværfaglige karakter skrives navne på tidsskrifter/serier helt ud, eller de gengives i forkortet form med forklaring i forkortelseslisten (eller henvisning til det værk hvis system følges). Denne ordnes alfabetisk og skrives således:

AJA American Journal of Archaeology
ARID Analecta Romana Instituti Danici

Ang. bibliografi: de citerede værker angives på følgende måde ved efternavn, fornavn – kun forbogstav - og årstal, fx:

Coarelli, F.
1983

Ved to forfattere skrives på følgende måde:
Morowitz, L. & Vaughan, W.
2000

Ved tre eller flere skrives navnet på den første efterfulgt af *et al.*
Pensabene, P. *et al.*
1995

Hvis en forfatter har udgivet to eller flere værker inden for samme år, ordnes værkerne alfabetisk efter titel (der ses bort fra artikler) og betegnes: 1983a, 1983b, etc.

a) Monografi: titlen i kursiv, udgivelsesby, fx:

Coarelli, F.
1988 *Il Foro Boario: dalle origini alla fine della Repubblica*, Roma.

Hvis monografien er udkommet i en serie, skrives navnet på serien i parentes mellem titel og udgivelsesby, navnet på serien (evt. forkortet) skrives ligeledes i kursiv, fx:

Tansini, R.
1995 *I ritratti di Agrippina Maggiore, (Supplementi alla RDA 15)*, Roma.

b) Artikel i tidsskrift: titlen indrammet af citationstegn, tidsskriftets fulde navn eller forkortelsen heraf i kursiv direkte efterfulgt af nummer, sidehenvisninger, fx:

Stevenson, T.
2003 "Cavalry uniforms on the Parthenon frieze", *American Journal of Archeology* 104,
629-654.

eller

Stevenson, T.

2003 "Cavalry uniforms on the Parthenon frieze", *AJA* 104, 629-654.

I tilfælde af flere hefter med separat nummerering i et tidsskrifts årgang bruges skråstreg: 104/4

c) Artikel/kapitel i samleværk/antologi uden redaktør/redaktører: titlen indrammet af citationstegn. Der skrives In: hovedværkets titel i kursiv, udgivelsesby, sidehenvisninger. Hvis antologien er udkommet i en serie, skrives navnet på serien i parentes mellem titel og udgivelsesby, fx.

Canfora, L.

2004 "La Biblioteca di Fozio". In: *Cristianità d'occidente e cristianità d'oriente*, (*Settimane di studio della Fondazione Centro Italiano di Studi sull'Alto Medioevo* 51), Spoleto, 93-125.

d) Artikel/kapitel i samleværk/antologi med redaktør/redaktører: titlen indrammet af citationstegn. Der skrives "In:" navn på redaktør/redaktører: efternavn, fornavn – kun forbogstav (ed. eller eds. hvis udgivet på engelsk, a cura di hvis italiensk etc.), ved to redaktører bruges & mellem dem, ved tre eller flere redaktører skrives navnet på den første efterfulgt af *et al.*, hovedværkets titel i kursiv, udgivelsesby, sidehenvisninger, fx:

Scott, S.

2004 "Elites, Exhibitionism and the Society of the Late Roma Villa". In: Christie, N. (ed.), *Landscapes of Change. Rural Evolutions in Late Antiquity and the Early Middle Ages*, Aldershot, 39-65.

Barone, G.

2004 "Immagini miracolose a Roma alla fine del Medio Evo". In: Thunø, E. & Wolf, G. (eds.), *The Miraculous Image in the Late Middle Ages and Renaissance*, (*Analecta Romana Instituti Danici. Supplementum* 35), Rome, 123-133.

Aquilué, X.

1997 "Empúries republicana". In: Arce, J. *et al.* (a cura di), *Hispania Romana. Da terra di conquista a provincia dell'Impero*. Palazzo delle Esposizioni, 22 settembre – 23 novembre 1997, Milano, 44-49.

4. Indskrivningsregler

Selve teksten indleveres færdigredigeret, dvs. med underopdeling, underkapitler osv.

Nyt afsnit angives ved *tab* undtagen efter overskrifter og linjemellemrum, hvor det udelades.

Korte citater på op til to linjer markeres ved citationstegn i den fortløbende tekst. Længere citater anføres uden citationstegn og begynder med ny linje og adskilles fra den øvrige tekst ved linjemellemrum (før og efter).

Fremmedord (fx på latin) og vendinger som fx *en passant* skal skrives i kursiv. Det gælder også fx græske og hebræiske ord og sætninger, som skal transskriberes, hvis ikke andet aftales.

Indskrifter skrives med kapitæler eller i kursiv.

Figurhenvisninger skrives på følgende måde: (Fig. 1).

Kursiv og citationstegn skal undgås som stilistisk virkemiddel. Understregning må ikke anvendes. Særlige typografiske opstillinger i kolonner, skemaer o.lign. vedlægges særskilt.

5. Henvisninger og forkortelser

Der bruges slutnoter (*ARID* online) eller fodnoter (*Supplementum*), og notenummeret, skrevet med arabisk tal og med hævet skrift, skal i teksten stå umiddelbart efter et eventuelt tegn, som det ses her.¹ Noteteksten skrives efter ét anslag/mellemrum. Brug ikke indryk (tab).

Længden skal holdes på et minimum.

I NOTERNE henvises som følger:

Efternavn, årstal, sidehenvisning/sidehenvisninger, fx

Coarelli 1983, 23.

Coarelli 1983, 24-27, 56-57.

Ved henvisning til flere forfattere eller værker i samme note adskilles disse med et semikolon.

Ved henvisning til titel i den foregående note kan *ibid.* bruges.

Op.cit., *idem* og *passim* bruges ikke.

Brug kun p., pp., col. eller cols., hvis det er nødvendigt for at undgå misforståelser.

6. Billedmateriale

Det påhviler forfatterne at skaffe og sammen med manuskriptet at fremsende eget illustrationsmateriale. Til reproduktion leveres så vidt muligt originalfotos og -tegninger.

Digitale billeder skal sendes i JPG eller TIFF format (fotos: 300-600 dpi; tegninger m.m.: 600-1200 dpi).

Elektroniske filer navngives med forfatterens efternavn.

Ved reproduktion af illustrationer fra andre bøger/værker kræves tilladelse fra rettighedshaver. Det påhviler forfatteren at indhente denne og at oplyse redaktionen om korrekt kildehenvisning og/eller creditline.

¹ Fodnote.

Planer skal have nord opad og være forsynet med målestok. Hver illustration skal være forsynet med nummer og forfatternavn.

Redaktionen kan ikke bidrage økonomisk til fremskaffelse af billedmateriale og til reproduktion af andet end sort/hvide billeder og stregtegninger.

På en liste for sig nummereres alle illustrationer fortløbende, som i den flg. eksempel

Figurnr. og original	Emne	Repr. note	Creditline	Rettigheder
Fig. 1 Dias	Donato Bramante, Palazzo Caprini	Farve	Bibl. Hertziana, Rom	OK
Fig. 2 Tegning				
Fig. 3 Foto s/h				

Billedteksterne skrives i en liste for sig.

Følgende oplysninger skal fremgå af billedtekster:

(Kunstner), motiv/emne, opholdssted, evt. datering, creditline: dvs. hvorfra kommer forlægget og evt. særlig skrivemåde.

Teksten begynder med Fig. x og afsluttes med navn på fotograf, rettighedshaver eller lignende i parentes, fx:

Fig. 1. Donato Bramante, Palazzo Caprini, Rome, c. 1501-10, (destroyed), engraving by A. Lafréry, 1549 (photo: Bibliotheca Hertziana, Rome).

Fig. 2. Palazzo Te, Mantua, c. 1525, entrance atrium (photo: author).

7. Abstract

Artiklen skal forsynes med et abstract på engelsk. Omfang: ca. ½ side.

8. Adresse

Oplys titler etc., adresse samt evt. fax og e-mail. Disse informationer bringes efter artiklen.

9. Korrektur

Forfatteren modtager én satskorrektur:

Denne er første korrektur med eventuelle illustrationer indsat.

Rettelser anføres altid i margin med korrekt bogstavtype (store/små bogstaver) og med tydelig angivelse af placering i teksten.

Det forventes, at forfatteren – af sikkerhedshensyn – ved returneringen af korrektur beholder en kopi.

Redaktionen kontrollerer, at rettelser er gået på plads.

10. Frieksemplarer

ARID online: Forfatteren downloader selv sin artikel fra tidsskriftets hjemmeside.

Analecta Romana Instituti Danici Supplementum:

Monografi med én forfatter: 25 eksemplarer af bogen til forfatteren.

Antologi/samleværk (fx kongresberetning): 30 eksemplarer af bogen til fordeling blandt samtlige bidragydere. Desuden modtager hver bidragyder sin egen artikel som pdf-fil.

11. Kontakt

Manuskript og eventuelle illustrationer sendes til:

tang@acdan.it

bach@acdan.it

adelaide@acdan.it

eller:

Accademia di Danimarca

Via Omero, 18

I-00197 Roma

Att. Redaktion Analecta